TAMWEEL

Ref: CRS/IR/HC/26-09-2010/8

26th September 2010 ٢٠١٠/٩/٢٦

Fahima Al Bastaki
Senior Vice President
Market Development Department
Dubai Financial Market
Dubai, UAE

السيدة/ فهيمة عبدالرزاق البستكي الموقرة،
نائب رئيس أول دائرة تطوير السوق
سوق دبي المالي
دبي، الإمارات العربية المتحدة

Dear Ms. Fahima,

تحية واحتراما وبعد،

Subject: 'Recent Media Report'

الموضوع : 'آخر الأخبار الإعلامية'

Please find enclosed the press release pertaining to Tamweel PJSC as released by the Government of Dubai Media Office today.

نرفق لسيادتكم طيه نص المقالة المتعلق بشركة تمويل ش.م.ع كما تم نشرها من قبل مكتب حكومة دبي للإعلام اليوم.

Thanks & Regards,

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير ، ، ،

Wasim Saifi
Group Chief Executive Officer

وسيم سيفي
الرئيس التنفيذي لمجموعة "تمويل"

Cc: Maryam Butti Al Suwaidi
Securities and Commodities Authority

نسخة: السيدة مريم بطي السويدي
هيئة الأوراق المالية والسلع

TAMWEEL PJSC
HOME FINANCE
28
P.O. Box 111555, Dubai, U.A.E.

بنك دبي الإسلامي يرفع حصته في أسهم تمويل إلى 57.33 بالمائة

أعلنت حكومة دبي بمباركة من صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي، عن منح موافقتها على رفع حصة "بنك دبي الإسلامي" في أسهم شركة تمويل إلى 57.33 بالمائة، ليصبح بذلك أكبر المساهمين في الشركة التي تُعد إحدى أهم مؤسسات التمويل العقاري في المنطقة.

تأتي هذه الخطوة تتويجاً لجهود مكثفة تواصلت على مدار الشهور الماضية بهدف تعديل أوضاع الشركة، والوصول إلى أفضل الصيغ الممكنة من أجل تمكينها من استئناف أنشطتها في مجال التمويل العقاري بناءً على أسس اقتصادية سليمة وقوية، ما من شأنه إعطاء دفعة قوية لأعمال شركة "تمويل"، ومنح زخم جديد لسوق التمويل العقاري في دولة الإمارات العربية المتحدة الذي دخل بالفعل في مرحلة التعافي، في أعقاب الأزمة المالية العالمية الأخيرة، بفضل حزمة التدابير الحاسمة التي اتخذتها الدولة في مواجهة تبعات تلك الأزمة.

وتترجم زيادة حصة "بنك دبي الإسلامي" من أسهم "تمويل" رؤية حكومة دبي في تفعيل البدائل اللازمة لتحفيز النمو الاقتصادي، وتعزيز جهود التطوير في مختلف القطاعات، كما أنها تعكس توجيهات صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم المستمرة لفرق العمل المتخصصة في كافة المجالات بتوخي أفضل المعايير القياسية وإعداد الصيغ المثلى التي تضمن لبلادنا المضي قُدماً بخطى واثقة على درب التنمية، وتمكنها من مواجهة التحديات في سبيل تحقيق الأهداف الإستراتيجية المنشودة لتعزيز التنمية الاقتصادية والاجتماعية لدولة الإمارات العربية المتحدة.

وكان مجلس الوزراء الموقر برئاسة صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم قد أصدر قراراً بتشكيل لجنة برئاسة معالي سلطان بن سعيد المنصوري، وزير الاقتصاد، لدراسة وتقييم أوضاع عدد من الشركات المساهمة في الدولة ومن بينها شركة "تمويل"، حيث باشرت اللجنة المهام المكلّفة بها على الفور، وتمّ تشكيل لجنة تنفيذية للإشراف على إدارة وتسيير أعمال الشركة بالتعاون مع كافة الأطراف المعنية للوصول إلى أفضل الحلول الممكنة لتعديل أوضاعها. وكان لجهود اللجنة دورها الملموس في إتمام تفاصيل الاتفاق الذي روعي فيه الحفاظ التام على أموال المستثمرين، وإيجاد المحفزات اللازمة للشركة للدخول في مرحلة جديدة من النمو عبر مباشرة نشاطها التمويلي، بما لذلك من آثار إيجابية ستساهم في تعزيز السوق العقارية في الدولة وتشجيع عمليات الاستثمار في هذا القطاع الاقتصادي الحيوي.

وقد تضافرت جهود كافة الأطراف التي ساهمت في إعداد وإتمام الاتفاق، مضافاً إلى ذلك الجهد الكبير الذي بذله أعضاء اللجنة المشرفة على إعادة هيكلة "تمويل" والتعاون النموذجي الذي قدمته جميع الجهات ذات الصلة وفي مقدمتها وزارتي الاقتصاد والمالية، والمصرف المركزي، وهيئة الأوراق المالية والسلع، وسوق دبي المالي، علاوة على التفهم والتعاون اللذين أظهرتهما الجهات الدائنة، حيث كان لتكامل أدوار وجهود الأطراف المعنية عظيم الأثر في إنجاح هذه الخطوة الإستراتيجية المهمة.

وبذلك، ستصبح "شركة تمويل" شركة تابعة لبنك دبي الإسلامي، الذي يُعد أقدم المصارف الإسلامية في العالم حيث تأسس في العام 1975 كأول بنك للخدمات المصرفية الإسلامية المتكاملة.

وتعتبر موافقة حكومة دبي على رفع حصة "بنك دبي الإسلامي" لأسهمه في شركة "تمويل" برهاناً جديداً على التزام دبي بمواصلة مسيرتها التنموية، في الوقت الذي يُبرز فيه هذا التحرك الإيجابي إدراك حكومة دبي لأبعاد الموقف الاقتصادي العالمي الراهن، وما يتطلبه من إجراءات حاسمة وفعالة من شأنها الحفاظ على المكتسبات التنموية للبلاد، وصيانة الإنجازات الاقتصادية النوعية التي تمكنت دبي من حشدها حتى الآن، وعزم دبي على مواصلة استكشاف آفاق جديدة في كافة قطاعاتها الاقتصادية الحيوية.

Government of Dubai gives Dubai Islamic Bank the final nod on Tamweel

With the full support of HH Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum, Vice President and Prime Minister of the UAE and Ruler of Dubai, the Government of Dubai has given the final nod to Dubai Islamic Bank (DIB) to increase its shareholding in Tamweel to 57.33%, allowing the bank to become the largest shareholder in one of the region's largest mortgage providers.

This strategic move is the culmination of intensive efforts over the past few months to resolve the stalemate at Tamweel that will allow the company to resume its core activity of providing mortgages and real estate financing. The move will give new momentum to the local mortgage market which has entered a recovery phase after a series of decisive measures taken by the government in the wake of the recent global financial crisis.

Dubai Islamic Bank's move to increase its stake in Tamweel is another step in the realization of Dubai Government's vision to activate all stimulants to economic growth, and its ongoing support of development efforts across various sectors towards achieving strategic economic and social objectives for the United Arab Emirates.

Earlier, a resolution was passed by the Cabinet headed by His Highness Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum to form a committee chaired by His Excellency Sultan Bin Saeed Al Mansouri, Minister of Economy to examine and assess a number of Public Joint Stock Companies including Tamweel. Following from that immediately, an executive committee was put together to oversee work and monitor progress at Tamweel. The executive committee also worked closely with all parties concerned to develop best possible solutions for Tamweel, and to finalize an agreement that would preserve investor interests while creating fresh growth incentives for the company.

This key agreement is the result of the combined efforts of all parties that participated in the preparation and conclusion of this agreement not the least of whom are the members of the executive committee overseeing the restructuring process of Tamweel, as well as the invaluable cooperation of all related bodies spearheaded by the Ministries of Economy and Finance, and the Central Bank of the UAE, the Emirates Securities and Commodities Authority, and the Dubai Financial Market who all played important roles in bringing along this resolution.

The deal effectively renders Tamweel a subsidiary of Dubai Islamic Bank which is now its biggest shareholder at 57.33%. Founded in 1975, DIB is the oldest Islamic bank in the world, and the first to provide comprehensive Islamic banking services.

The endorsement of this transaction by Dubai Government is another testimonial to Dubai Government's continued commitment to finding incentives for further development of all economic sectors across the UAE.